

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 112 (1986)  
**Heft:** 15

**Illustration:** Abschied vom Halley  
**Autor:** Gilsi, René

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

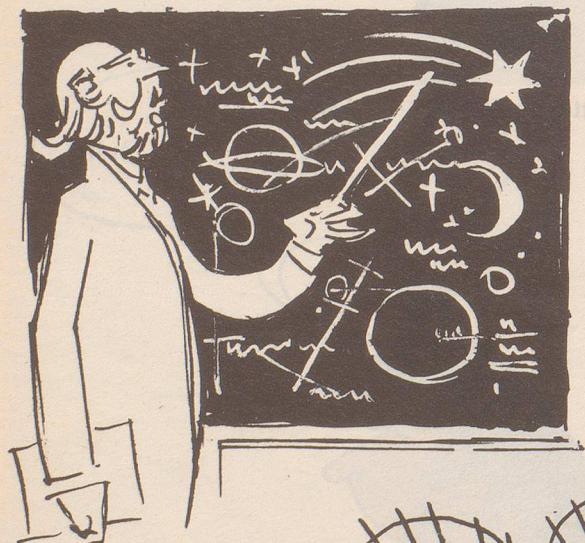
# ABSCHIED VOM HALLEY

EIN JAHR, DAS AUF SICH HÄLT,  
KANN NICHT OHNE MARKEN-  
NAMEN AUSKOMMEN.  
SCHON STEHEN UNS DAS  
JAHR DES RETTIGHS, DAS  
JAHR DES URGROSSONKELS  
UND DAS JAHR DES  
HOSENTRÄGERS BEVOR.



DERZEIT LEBEN WIR IM JAHR DES  
KOMETEN.

ERKLÄRBAR, BERECHENBAR UND  
ANALYSIERBAR GEWORDEN, HAT ER  
VIEL VON SEINER FRÜHEREN KRAFT  
VERLOREN.



GRIMMIG HAT ER FRÜHER  
AUSGESEHEN, MIT SEINEM  
FURCHTBAR SCHÖNNEN SCHWEIF.  
ER VERBREITETE ANGST UND SCHRECKEN

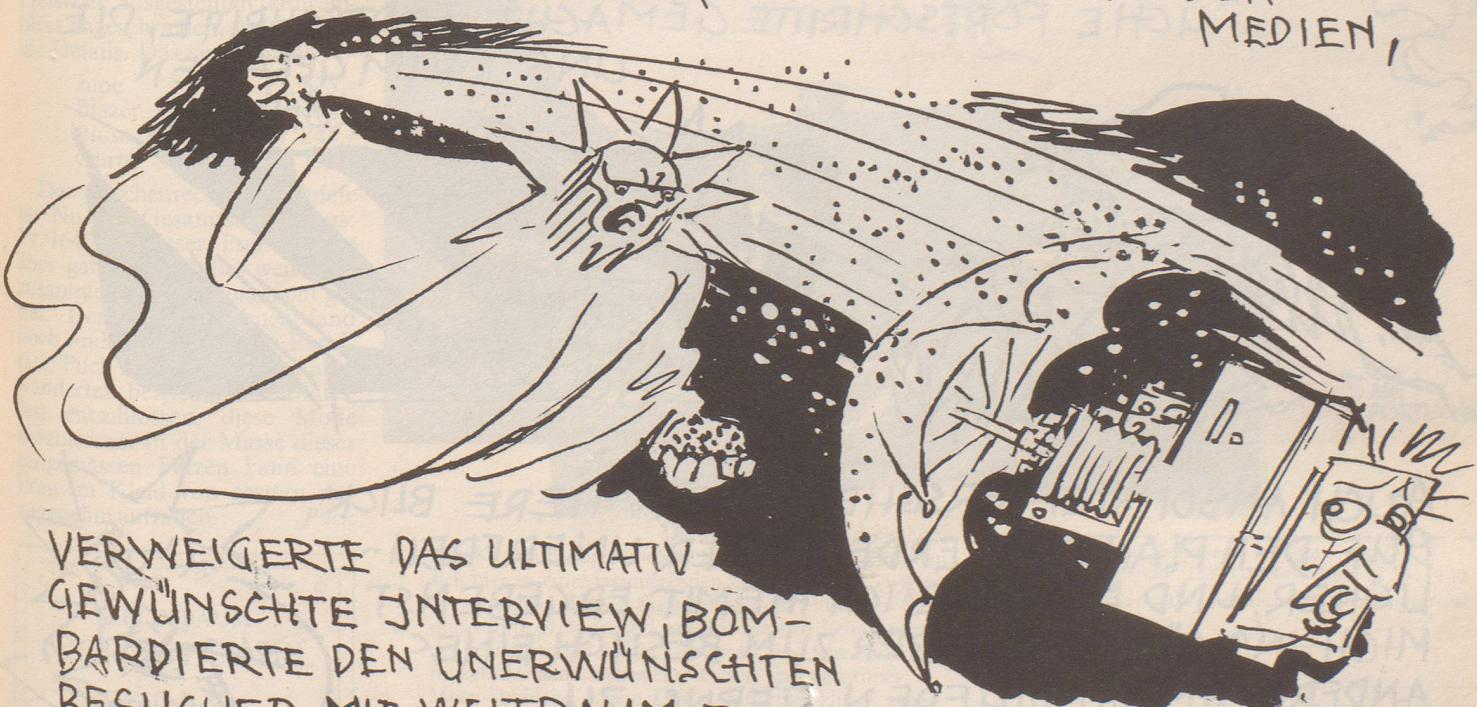


JM ARMSÜNDERHEMD  
TAT DAS VOLK BUSSE UND GELOBTE  
BESSERUNG UND ABKEHR VON  
SEINEM SÜNDIGEN  
LEBENSWANDEL.



DAS HAT SICH GRÜNDLICH  
GEÄNDERT: HEUTE SITZEN  
DIE BESTEN GEHIRNE AUS  
FORSCHUNG UND WISSENSCHAFT,  
STATT WIE GEWÖHNLICH AN ATOMWAFFEN  
ZUR GEGENSEITIGEN VERNICHTUNG HERUMZU BASTELN,  
IN UNGEWOHNTER EINTRACHT ZUSAMMEN, VEREINF AUS DEN  
U.S.A., DER SOWJETUNION, ENGLAND UND ANDEREN LÄNDERN.  
DRINGLICH SCHEINTES IHNEN FÜR DIE MENSCHHEIT, ENDLICH  
ZU ERFAHREN, AUS WAS SO EIN KOMET NUN EIGENTLICH BE-  
STEHT: OB AUS GAS UND EIS ODER AUS EIS UND GASEN.

JNDESSEN DER KOMET - NICHT VERTRAUT MIT DEN BEDÜRF-  
NISSEN EINES IRDISCHEN PUBLIKUMS UND DESSEN  
MEDIEN,



VERWEIGERTE DAS ULTIMATIV  
GEWÜNSCHTE INTERVIEW, BOM-  
BARDIERTE DEN UNERWÜNSCHTEN  
BESUCHER MIT WELTRAUM -  
PARTIKELN, RUINIERTE DESSEN TEUREN SCHUTZSCHILD UND  
ZWANG IHN ZUM RÜCKZUG

JMMERHIN WISSEN WIR JETZT,  
DASS EIN KOMET SAMT KERN  
ETWA WIE EIN NICHT VÖLLIG GE-  
LUNGENES SPIEGELEI AUSSIEHT,  
MIT EINEM KÜMMERLICHEN  
SCHWÄNZCHEN, UND DASS ER  
UNSERN ERWARTUNGEN  
IN KEINER WEISE ZU  
GENÜGEN VERMAG.

FOLGENDE TEXTSTELLE STAMMT  
AUS DEM DURCH EINE INTER-  
STELLARE UND ISKRETION BEKANNT  
GEWORDENEN RAPPORT DES  
KOMETEN AN DIE OBERSTE  
GESCHÄFTSLEITUNG DES ALLS:

SEIT MEINEM ERSCHEINEN  
IN ERDNAHÉ ANNO 4193 V. CHR.,  
ALS SOEBEN BRUDER KAIN SEINEN  
BRUDER ABEL ZUM SCHWEIGEN GE-  
BRACHT HATTE, HABEN DIE DA UNTEN  
WEHRTECHNISCH BEDEUTENDE, SEHR BEDENK-  
LICHE FORTSCHRITTE GEMACHT, FORTSCHRITTE, DIE  
UNS KAUM GEFALLEN  
KÖNNEN.

AUCH ANSONSTEN ERSCHIEN DER NÄHERE Blick  
AUF DEN PLANETEN ERDE IMMER UNERFREU-  
LICHER, UND ERSUGHE ICH HEMIT ERGEBENST  
MICH INSKÜNTIG LIEBER ZUM BESUCH EINEC  
ANDERN, ANSTÄNDIGEREN STERNS ZU  
DELEGIERE N.

JHR

Halley